

2022 JAN 27.

Jóga

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete

2022. január 10-én 16.00 órai kezdettel
a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
fszt. 20. számú tanácskozó termében
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Zuglói Örmény Önkormányzattal (1146 Budapest, Thököly út 73.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából az örmény hagyományok ápolása céljából megállapodás megkötésére Jandó Ágnes Margit ((1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozóval az örmény kőfestő szakkör vezetésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
- Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából 2022. február 1-jén a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő kőfestő szakkör ünnepélyes megnyitó ünnepségére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2022. január 4.



Bacsa Gyula s.k.
elnök

**KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. január 10-én 16.45 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:	Bacsa Gyula	elnök
	Lőrinczi Árpád Szabolcs	elnökhelyettes
	Takács Éva	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:
dr. Tóth László Istvánné kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.

Bacsa Gyula, a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Takács Éva képviselőt bízta meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazást.

Takács Éva: Vállalom a megbízatás.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

1/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Takács Éva képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazást.

2/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
2. **A nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
4. **Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
5. **Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Zuglói Örmény Önkormányzattal (1146 Budapest, Thököly út 73.) (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
6. **Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából az örmény hagyományok ápolása céljából megállapodás megkötésére Jandó Ágnes Margit ((1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozóval az örmény kőfestő szakkör vezetésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök
7. **Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából 2022. február 1-jén a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő kőfestő szakkör ünnepélyes megnyitó ünnepségére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Bacsa Gyula elnök

1. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Örmény Önkormányzatnak 2021. évben 668 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelése szükséges. Ezután ismerteti a módosítási javaslatot, és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményét, egyetértés esetén tegye meg szavazatát.

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	668 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	668 Ft

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

3/2022. (I. 10.) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 668 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli:

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	668 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	668 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre vonatkozó nevelési, illetve az első iskolai évfolyamra vonatkozó oktatási igény felmérése (szóbeli előterjesztés)

Jógáné Szabados Henrietta: Tájékoztatja a Képviselő-testületet arról, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt

a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre, első iskolai évfolyamra beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával.

Elnök: Köszöni a tájékoztatást. Elmondja, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést. A Kőbányai Örmény Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben örmény anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

4/2022. (I. 10.) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt örmény anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Elmondja továbbá, hogy kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javasolja, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A Kőbányai Örmény Önkormányzat továbbra sem tart igényt a kerületben örmény anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

5/2022. (I. 10.) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérésére
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben **nem** tart igényt örmény anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztassa.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. december 11-én Nemzetiségek Napja alkalmából megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy az **örmény kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** 2021. december 11-én, 14.00-18.00 óráig a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezték a Nemzetiségek Napja alkalmából a **nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségét**. Ebből az alkalomból valamennyi Kőbányán működő nemzetiségi önkormányzat rövid kulturális, hagyományörző műsorral (verssel, próza, zenével, tánccal) készült. Elmondja, hogy 11. alkalommal került megrendezésre az ünnepség és bízik abban, hogy idén is hasonló eredményeket fognak elérni. A Örmény Önkormányzat kulturális műsorral képviseltette magát az ünnepségen. A rendezvényt követően fogadásra került sor. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elnök javaslatával részt vett a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazást.

6/2022. (I. 10.) A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az örmény kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) 1. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről vonatkozó beszámolórról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Bacsa Gyula elnök beszámolóját az **örmény kulturális hagyományok ápolása céljából** a feladatalapú támogatásról, valamint a **Nemzetiségek Napja alkalmából 2021. december 11-én, 14.00 órakor a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezett nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepségéről.**

4. napirendi pont tárgya: Javaslat a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta nagyon szoros jó kulturális kapcsolatot ápolnak. Javasolja a Képviselő-testületnek a kulturális együttműködési megállapodás megkötését a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig. Az Együttműködési megállapodás megkötése költségvetési forrást nem igényel. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Takács Éva: Egyetért az elhangzottakkal és javasolja a megállapodás megkötését.

Elnök: Kéri a szavazást.

7/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.)

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást köt 2022. február 1-jétől - 2022. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. napirendi pont tárgya: Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötésére a Zuglói Örmény Önkormányzattal (1146 Budapest, Thököly út 73.) (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **Zuglói Örmény Önkormányzat** (1146 Budapest, Thököly út 73.) elnök asszonyával **Zárugné Tancsin Katalinnal** megegyeztek abban, hogy a kulturális rendezvények, hagyományokat ápoló események, nemzeti ünnepek lebonyolításában közösen együttműködnek. Kéri a képviselők véleményét, majd a szavazatok megtételét.

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Részt vesznek egymás kulturális rendezvényein. Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

8/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Zuglói Örmény Önkormányzattal, (1146 Budapest, Thököly út 73.)

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a kultúra megőrzése, átörökítése, ápolása, valamint a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából a **Zuglói Örmény Önkormányzattal**, (1146 Budapest, Thököly út 73.) együttműködési megállapodást köt az 1. számú melléklet szerint.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából az örmény hagyományok ápolása céljából megállapodás megkötésére Jandó Ágnes Margit ((1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozóval az örmény kőfestő szakkör vezetésére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Javasolja a képviselőknek, hogy az örmény hagyományok ápolása céljából 2021. február 1- jétől - 2021. június 30-áig tovább működtessék a hagyományörző kőfestő szakkört a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában. A szakkört a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanárnője Jandó Ágnes Margit egyéni vállalkozó vezeti és diákok is szívesen járnak. A szakkört heti egy alkalommal keddi napokon tartanak. A szakkört

vezető tanárnő díjazására havonta 20 000 Ft összeget javaslok biztosítani alanyi mentes számla ellenében a 2022. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

9/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról az örmény hagyományok ápolása céljából megállapodás megkötésére Jandó Ágnes Margit ((1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozóval az örmény kőfestő szakkör vezetéséről:

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Bacsa Gyula elnök javaslatát az örmény hagyományok ápolása céljából Jandó Ágnes Margit (1143 Budapest, Stefánia út 21.) egyéni vállalkozóval együttműködési megállapodás 2022. február 1-jétől - 2022. június 30-áig a hagyományörző örmény kőfestő szakkör vezetésére havonta 20 000 Ft összegben, alanyi mentes számla ellenében a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. Ezen határozatot 2022. február 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Javaslat a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából 2022. február 1-jén a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő kőfestő szakkör ünnepélyes megnyitó ünnepségére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kőfestő szakkör **ünnepi megnyitójára 2022. február 1-jén** 15.00 órakor kerül sor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.), melynek rendezvényszervezési költségeihez bruttó 60 000 Ft keretösszeget javasol biztosítani a 2022. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

Lőrinczi Árpád Szabolcs: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

10/2022. (I. 10.) Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából 2022. február 1-jén a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő kőfestő szakkör ünnepélyes megnyitó ünnepségére
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Bacsa Gyula elnök javaslatát a feladatalapú támogatásról, valamint a kultúra megőrzése, átörökítése és ápolása céljából a 2022. február 1-jén, 15.00 órakor a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, KÖSZI (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő **kőfestő szakkör ünnepélyes megnyitó ünnepség** rendezvényszervezési és dekorációs költségeihez bruttó 60 000 Ft keretösszeget biztosít a rendelkezésére álló 2022. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.


Határidő: azonnal

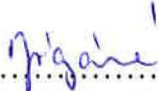
Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további javaslat vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.


.....
(Bacsa Gyula)
Elnök

K.m.f.


.....
(Takács Éva)
Jegyzőkönyv-hitelesítő


.....
(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetésnek működési célú támogatási többletbevételi miatti módosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevétel előirányzatának és a dologi kiadások előirányzatának módosítását.

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak 2021. évben 3 182 Ft kamat- és működési bevétele keletkezett, mely összeggel a dologi kiadások előirányzatának emelésére teszek javaslatot.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat módosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. január 4.



Bacsá Gyula s.k.
elnök

1. számú melléklet

**Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2022. (I. ...) határozata
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2022. évi költségvetésnek működési célú támogatási
többletbevételi miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 8/2021. (II. 15.) határozatát módosítja azzal, hogy 3 182 Ft összeggel a B4 Működési bevételek és a K3 Dologi kiadások kiemelt előirányzatát megnöveli.

B4	Működési bevételek, kötelező feladat	3 182 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	3 182 Ft

2. Ezen határozatot 2021. december 31-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-módosítás érdekében a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679550, adószáma: 16927571-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Bacsa Gyula elnök**,

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30., a továbbiakban: Alapítvány), képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **7/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják

Budapest, 2022. január „...”.

.....
Bacsa Gyula elnök
Kőbányai Örmény Önkormányzat

.....
Mihalicska Terézia elnök
Havasi Gyopár Alapítvány

ZUGLÓI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1146 Budapest, Thököly út 73.

Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről a **Zuglói Örmény Önkormányzat** (1146 Budapest, Thököly út 73., adószáma: 15778226-1-42, bankszámlaszáma OTP Bank Nyrt 11784009-15778226), képviseli Zárugné Tancsin Katalin elnök,

másrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma:16927571-1-42, bankszámlaszáma OTP Bank Nyrt. 11784009-16927571), képviseli: Bacsa Gyula elnök között az alábbiak tárgyában:

A Zuglói Örmény Önkormányzat együttműködési megállapodást köt a Kőbányai Örmény Önkormányzattal kulturális rendezvényeknek, hagyományokat ápoló eseményeknek, nemzeti, külföldi és örmény vonatkozású ünnepeknek közös lebonyolítására 2022. évben.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **8/2022. (I. 10.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

A megállapodás keretében a felek vállalják, hogy a műsorokkal kapcsolatos: művészeti, technikai, vendéglátási, elhelyezési, közzétételi, rendezési feladatokat egymás között megosztják, a pénzügyi teljesítéseket a területi és kerületi Nemzetiségi Önkormányzatok pénzügyi szabályai szerint rendezik.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják

Budapest, 2022. január „....”

Zárugné Tancsin Katalin
Zuglói Örmény Önkormányzat
elnök

Bacsa Gyula
Kőbányai Örmény Önkormányzat
elnök

KŐBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT
1102 Budapest X., Szent László tér 29.
Tel: 433-8141

Iktatószám: KCO/81/1/2022

Megállapodás

Amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma: 16927571-1-42 képviselőjében **Bacsa Gyula** elnök) mint megbízó (a továbbiakban: Megbízó),

másrészről **Jandó Ágnes Margit** egyéni vállalkozó (székhelye: 1143 Budapest, Stefánia út 21., adószám: 76307993-1-42, nyilvántartási száma: 22481290) mint megbízott (a továbbiakban: Megbízott, együttesen: Szerződő Felek)

között az alábbi feltételekkel:

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat, hogy a Kőbányai Janikovszky Éva Magyar-Angol Két Tanítási nyelvű Általános Iskola diákjai részére kőfestő szakkört tartson. A Megbízott az oktatást legfeljebb heti 1 alkalommal, keddi napon 15.00-16.00 óráig tartja, melyre a Megbízottnál lehet jelentkezni.
2. A Megbízottat az 1. pontban foglalt feladat ellátásáért 5 000 Ft/óra (1 óra itt 45 percek felel meg) megbízási díj illeti meg, mely összeg magába foglalja a feladat ellátása során felmerült költségeket is. Megbízott a megbízási díjon felül további költségek megtérítésére nem jogosult.
3. A Megbízott alanyi adómentes adóalanyként ÁFA mentes számla kiállítására jogosult.
4. A Megbízott a teljesített óraszám alapján havonta a tárgyhónapot követő hónap 5. napjáig jogosult számlát kibocsátani a Megbízó teljesítésigazolása alapján legfeljebb 20 000 Ft/hó összegben. A számla kiegyenlítése a számla kézhezvételét követő 15 napon belül történik banki átutalással a Megbízott OTP Bank NyRt Banknál vezetett 11707024-20291448 számú bankszámlájára.
5. A Megbízó részéről teljesítés igazolására a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke, Bacsa Gyula jogosult.
6. A kifizetés ütemezéséért és a keretösszeg felhasználásának betartásáért a Megbízó felel.
7. A jelen megállapodást a Szerződő Felek határozott időre, 2022. február 1. napjától 2022. június 30. napjáig terjedő időtartamra kötik.
8. A Szerződő Felek a szerződést azonnali hatállyal írásban felmondhatják a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.
9. Jelen szerződés bármilyen módosítása kizárólag írásban érvényes.

10. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a szerződés megkötése során a vonatkozó jogszabályokat betartották, és a belső előírásaiknak megfelelően jártak el. A Megbízott kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontjában meghatározott átlátható szervezetnek minősül, erre vonatkozó nyilatkozata a szerződés mellékletét képezi.

11. A Szerződő Felek jelen megbízási szerződés teljesítése során kötelesek kölcsönösen együttműködni egymással; a jelen szerződés módosítását igénylő körülményről kötelesek haladéktalanul tájékoztatni egymást.

12. A Szerződő Felek a jelen szerződésből eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.

13. A jelen szerződésben nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény rendelkezései az irányadóak.

14. A szerződés elválaszthatatlan részét képezi az átláthatósági nyilatkozat (1. melléklet).

15. Jelen szerződés magyar nyelven, két oldalon három példányban készült. A Szerződő Felek a szerződést elolvasták, megértették, majd mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2022. január „...”.

Bacsa Gyula
elnök
Megbízó




Jandó Ágnes Margit
vállalkozó
Megbízott

Pénzügyi ellenjegyző:

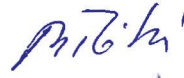
Novák Andrea
osztályvezető

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Örmény Önkormányzat
2022. január 10-én 16.00 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

- 1./ Bacsa Gyula: 
- 2./ Lőrinczi Árpád Szabolcs: 
- 3./ Takács Éva: 

Meghívottak:

- dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos: 
- Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens: 